



СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

ВІСНИК

29 березня 2026

XL, 13

КВІТНА НЕДІЛЯ



“... й ми, як от роки, знамена перемоги носячи,
Тобі, переможцеві смерт и, восклицуємо:
Осанна в вишніх, благословен, хт о йде в ім'я Господнє”
(Тропар Квіт ної неділі).

Божу місію на землі Господь наш Ісус Христос завершив двома величними актами, якими є воскресення Лазаря і тріумфальний в'їзд до Єрусалима. Ці дві події, свідками яких було багато людей, переконливо свідчили про Христове месіянське післанництво та Його божественність. Тріумф тих двох світлих подій відчинив також браму до останнього акту драми Христового життя — Його мук і смерті.

Від перших віків християнства Східна Церква святкує пам'ять Христового в'їзду до Єрусалима в неділю перед Його світлим Воскресенням. Квітна неділя з давніх-давен вважалася великим Господським празником і належить до 12 найбільших празників нашого церковного року. Вона має також деякі особливі звичаї, яких не мають інші празники. Для кращого розуміння цього празника глянемо на його історію, духовне значення та звичаї, пов'язані з ним.

ЗВИЧАЇ КВІТНОЇ НЕДІЛІ

Квітна неділя в наших богослужбових книгах має такі назви: “неділя Ваїй”, Цвітна, Цвітоносна і Цвітоносія”, а в народі ще: “неділя Шуткова, Вербна чи Вербниця”. Усі ті назви пов'язані із звичаєм благословляти й роздавати того дня в церкві пальмові чи оливкові галузки. Через брак пальмового чи оливкового віття в нашій країні ми маємо прадавній звичай використовувати гілки лози чи верби, бо вони навесні найшвидше розвиваються.....ст. 3.....

*Шоста Неділя Великого Посту,
Квітна Неділя
Вхід Господній в Єрусалим*

Ап. – зач. 247 Флп. 4, 4 – 9.

Єв. – зач. 41, Йо. 12, 1 – 18.

ST. NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774
fax.: 416-504-8428

office@saintnicholas.ca
www.5saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ НЕДІЛІ

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія
12:00 пол. - Св. Літургія

СВЯТА

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія

НАВЕЧІР'Я СВЯТ

6:00 вечора – Вечірня з Литією

СВЯТІ ТАЙНИ

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед.

Пресвята Євхаристія – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії.

Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням.

Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед.

Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час, але й у часі тяжкої недуги.

Просимо наших парохіян оглянути порядок Богослужень Великого і Світлого Тижнів у Свято Миколаївському Храмі 2026р., який ми вислали електронно або придбати собі розклад, який знаходиться у притворі церкви.

ЛІТУРГІЙНІ ЧИТАННЯ НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ

5 квітня 2026

Ап. – зач. 1 Ді. 1, 1 - 8.

Єв. – зач 1, Ів. 1, 1 – 17.

МНОГАЯ ЛІТА

Новоохрещеній **СОФІ ДОБРОВОЛЬСЬКІЙ** її рідним і хресним батькам бажаємо Многії і Благії Літа!

ЖЕРТВОДАВЦІ

**Складаємо щиросердечну подяку
Нехай Предобрий Господь благословить**

Богдан і Христина Колос	100.
о. др. Александр і доб. Оленка Лящук	100.
Анна і Андрій Полянські	100.
Ірена Піріанов	100.
Михайло Мацялко	100.
Анонімно	150.
Данута Вархоль	150.
(на пасхальні ризи)	
Анонімно	200.
Оксана і Іван Фук	200.
Катерина Матковська	200.
Галина і Іван Терепенко	300.
Надя і Володимир Луців	500.
Анонімно	25,000.

ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ

8 квітня

8:00 ранку – Ярослава і Марію Шуків, Ореста і Анну Гаврилюк

9:00 ранку – Євгенію і всіх в родині Піщорів
5:00 поп. – Надю Гримак Винницьку

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ

Упокоїлася в Бозі бл. п. **МАРІЯ ПРОЦІВ (96р.)**. Душу покійної поручаємо молитвам наших вірних **ОГОЛОШЕННЯ**

Повідомляємо що ми справили світлі Пасхальні ризи для нашої парохії. Ті що мають бажання зложити свій дар на це придбання, просимо це зробити через церковну канцелярію або зазначити на недільній конвертці свій намір.

Щонеділі ми продовжуємо проект “Допомога Україні”. Після кожної Святої Літургії запрошуємо наших парохіян і прихожан сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки при дружній розмові! Допмагаємо Україні при родинному спілкуванні! Слава Україні! Героям Слава! В додатку також підтримуємо нашу Свято Миколаївську парохію і Українців в Канаді, які постраждали в наслідок війни. Прихід в неділю 1 березня \$815.

Церква Святого Отця Миколая запрошує парафіян та гостей на **Великодній Ярмарок**, який відбудеться у неділю, **29 березня, від 8:30 до 14:00**. Запрошуємо волонтерів долучитися до приготування вареників і влаштування базару в суботу, 28 березня, від 10:00 у церковній залі. Для участі звертайтеся до парафіяльної канцелярії на число 416-504-4774. Якщо бажаєте пожертвувати домашнє печиво (тістечка, торти, та інші солодощі) для продажу, звертайтеся до парафіяльної канцелярії на число 416 504-4774. Щоб замовити стіл для продажу виробів ручної роботи чи інших товарів, звертайтеся до парафіяльної канцелярії або до Тані Когут на число 416-209-4047 до 20 березня.

Запрошуємо церковну громаду й гостей на парафіяльне спільне **Свячене 12-го квітня, о год 1.30**, щоб разом, як одна родина, відсвяткувати це велике свято. Квитки замовляти в Церковній канцелярії на тел 416-504-4774, або у Віри Гомонко 416-240-9048. Ціна для дорослих \$35, для молоді від 6-ти до 12 років \$20, дітям до 5-ти безкоштовно. Квитки можна придбати в неділю у церковній залі після кожної Святої Літургії

Хор **Веснівка** та **Чоловічий Камерний Хор** у супроводі камерної оркестри запрошуюють на **Ювілейний Концерт «СВЯТО ПІСНІ З НАГОДИ 60-**

ЛІПТЯ» 29 березня 2026 о год. 4:00 поп. в приміщенні Palais Royale – 1601 Lake Shore Blvd West – Toronto. Квитки: \$40, Online: [Vesnivka60yearsofsong.eventbrite.ca](https://www.eventbrite.ca) - Тел.416-617-2736 або при дверях. Діти до 16 років вхід безкоштовний.

Хор «Веснівка», Чоловічий Камерний Хор та Капеля Бандуристів Канади запрошують на пропам'ятний концерт **«Чорнобиль 40»** в неділю 26 квітня о год. 3:30 поп в St.Paul's Basilica - 83 Power Street Toronto, M5A 3A8 (Queen Street East, east of Parliament). В програмі: Панахида за жертв Чорнобиля - Романа Гурка і світова прем'єра Чорнобильської Мадонни Максима Кучмети. У концерті беруть участь Canadian Children's Opera Company і скрипалька Олександра Федішинка. Квитки: \$40 Online: [Chornobyl40.eventbrite.ca](https://www.eventbrite.ca) - Тел.416-617-2736 або при дверях. Діти до 16 років вхід безкоштовний

Хори ЛЕВАДА і ОРІОН (УМА) ТОРОНТО ім. Василя Кардаша, мист. кер. Віктор Ромко запрошують українську громаду підтримати захід **FASHION RUNWAY UKRAINA-ВИШИВАНКА** в неділю 19 квітня о год. 1:30 поп. в приміщенні Crystal Grand Banquet Hall 2210 Dundas St. E. Mississauga, де Любов Чернікова з Івано Франківськ представлятиме свій унікальний дизайн. Квитки: \$150. включає показ моди, обід, вино, музичні виступи, подарки (хористи Любомира 647-894-6693, Ліда 647-832-9431). Податкову квитанцію видаватимемо за частину квитка. Кошти зібрані при тихому аукціоні спрямовані на гуманітарну допомогу Україні. Включайтесь до святкування українського дизайну, вишиванки, музики, образотворчого мистецтва. Підтримуймо молодих жінок, підприємливих на Україні! Це чудова нагода подарувати квиток до Дня Матері.

Світова Федерація Українських Жіночих Організацій запрошує на Академію- гала **“Українське Жіноче Лідерство Крізь Покоління”** в суботу 25 квітня о год. 5:00 поп. в Українському Православному Соборі св. Димитрія, 3338 Lakeshore Blvd. W., Toronto. Квитки (\$160.00), Христина Киллам 647-771-2720 або 416-795-65

Закінчення

У жидів і давніх римлян пальмова гілка була символом перемоги. Тому її несли в руках під час переможного походу. На людних ігрищах переможців також нагороджували пальмою, як символом перемоги. У Новому Завіті пальмова галузка стала символом мучеництва. У катакомбах ставили пальму на гробах мучеників як символ тріумфу мученика. Оливкова галузка є символом миру. У нашому требнику, у молитві на благословення лози, вербна галузка зветься також символом воскресення.

У грецькій мові пальмові галузки зуться “баія”, по-церковно-слов'янському “ваія”, а звідси й назва неділі

Ваїй. Не можна точно сказати, коли прийшов звичай благословляти в церкві віття пальми, оливки чи іншого дерева. Здається, що благословення галузок уже було в практиці десь у VII ст., хоч сам обряд благословення з'являється в літургійних пам'ятках щойно в IX столітті.

Благословення ваїй за приписами нашого обряду буває у Квітну неділю під час утрени після Євангелія на 50 псалмі. На Східній Україні був також звичай у містах благословляти й роздавати лозу в суботу ввечері, а по селах — у Квітну неділю вранці. Там разом з лозою вірні діставали також свічку як символ воскресення.

З посвяченою лозою в нашого народу пов'язані різні дії, деколи навіть забобонні. Посвяченої лози ніхто не нищив. Її ставили вдома за ікони або садили на городі. Нею благословляли худобу, коли перший раз виганяли на поле пасти. З посвяченою вербою господар обходив своє обійстя, щоб відігнати нечисту силу. Деякі навіть проковтували пуп'янки лози, “щоб горло не боліло”. Подекуди посвячену лозу давали померлим до рук, щоб при загальному воскресенні вони йшли назустріч Христові із символом перемоги. При виході з церкви у Квітну неділю люди легко вдаряли один одного по рамені лозою кажучи: “Не я б'ю, лоза б'є, за тиждень буде Великдень”. Так пригадували собі, що за кілька днів буде празник Пасхи. За прикладом єрусалимської Церкви і в Греції у IX-X віках у Квітну неділю в часі процесії з ваями вулицями Царгорода патріарх їхав на осляті.

ДУХОВНЕ ЗНАЧЕННЯ КВІТНОЇ НЕДІЛІ

Жидівський народ хотів бачити свого Месію в силі і славі. Тож Ісус Христос воскресенням Лазаря і своїм тріумфальним в'їздом до Єрусалима довів свою силу і славу. Прилюдно показав, що Він не тільки пан живої й мертвої природи, але й пан людських сердець. Такого тріумфального походу Єрусалим уже давно не бачив. Це підкреслює святий євангелист Матей: “І коли Він увійшов у Єрусалим, заметушилося усе місто, питаючи: “Хто це такий?” Народ же казав: “Це пророк, Ісус із Назарету в Галилеї” (21, 10-11).

Христова слава тривала коротко, бо за ним, наче тінь, уже йшла зрада Юди, зрада народу, ішла тінь осуду жидівською старшиною, тінь мук, хресної дороги і розп'яття. Ті самі, що сьогодні вигукують: “Осанна”, — за кілька днів кричатимуть: “Розпни”.

Квітна неділя показує нам нестійкість людської слави та марність земного щастя. Радість і смуток на землі — це дві нерозлучні сестри. Тож, коли хочемо колись тріумфувати з Христом у небі, мусимо спочатку тут, на землі, прожити з Ним страшний тиждень і Голготу. А щойно тоді зможемо, як Він, увійти туди, де вічний тріумф, радість і воскресення.



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X5

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission

Why Myron Dylinsky?
Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials
www.dylinsky.com

416-236-1871



BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU



ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com

UCU UKC

**BUILDING
COMMUNITY**

- Personal Loans
- Mortgages
- Debit & Credit Cards
- FHSA, TFSA, RRSP
- Business Accounts
- Foreign Exchange Services

Call or visit
your local branch
for more information.

800.461.0777
ukrainiancu.com



EATONVILLE
DENTAL

Dr. Leo Kovbel
Dr. Oresta Kovbel
Dr. Priscila Castaneda
Dr. Yuri Sharma

CALL 416-233-0333

203 - 5359 Dundas St W
Etobicoke, ON M9B 1B1
eatonvilledental@gmail.com
www.eatonvilledental.com



50¢ знижка

на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

**PROFESSIONAL
PHOTOGRAPHY
SERVICES**

WEDDINGS • EVENTS • PORTRAITS
FAMILY • CORPORATE



647-281-6460

SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677



JAMES S. CARDINAL
PRESIDENT & OWNER

366 Bathurst Street
Toronto, Ontario M5T 2S6
416-603-1444

www.cardinalfuneralhomes.com

Sadochok
PRESCHOOL CENTRE

est. 1976



ДОШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР
"САДОЧОК"

416.626.7195

sadochokdaycare@gmail.com

TERRALAW
PROFESSIONAL CORPORATION



Suite 2 -68 Jutland Road
Etobicoke, ON M8Z 0G7

Tel. 416-233-4631 Ext. 500
Fax. 416-233-0432

olena@terralaw.ca

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

БІЗНЕСОВЕ ПРАВО

(в т.ч. оформлення franchises)

КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО

ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTIPLX UNITS)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826